

V Bruseli 15. júla 2022
(OR. en)

11428/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0218(NLE)**

**UD 151
COEST 573**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	15. júla 2022
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 345 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o zjednodušení formalít pri preprave tovaru z 20. mája 1987 a v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987, pokiaľ ide o vyzvanie Ukrajiny na pristúpenie k uvedeným dohovorom

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 345 final.

Príloha: COM(2022) 345 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 15. 7. 2022
COM(2022) 345 final

2022/0218 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o zjednodušení formalít pri preprave tovaru z 20. mája 1987 a v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987, pokiaľ ide o vyzvanie Ukrajiny na pristúpenie k uvedeným dohovorom

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícií, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o zjednodušení formalít pri preprave tovaru¹ z 20. mája 1987 a spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime² z 20. mája 1987 (ďalej len „spoločné výbory EÚ – CTC“) v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutí jednotlivých spoločných výborov, pokiaľ ide o vyzvanie Ukrajiny na pristúpenie k Dohovoru o zjednodušení formalít pri preprave tovaru a k Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime (ďalej len „dohovory“).

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohovory

Cieľom dohovorov je uľahčiť prepravu tovaru medzi Európskou úniou a ostatnými krajinami, ktoré sú zmluvnými stranami dohovorov. Dohovory nadobudli platnosť 1. januára 1988.

Dohovormi sa stanovujú opatrenia na uľahčenie prepravy tovaru medzi Európskou úniou, Islandskou republikou, Severomacedónskou republikou, Nórsnym kráľovstvom, Švajčiarskou konfederáciou, Tureckou republikou, Srbskou republikou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska.

Európska únia je zmluvnou stranou dohovorov.

Krajiny, ktoré sú zmluvnými stranami dohovorov, ale nie sú členmi Únie, sú krajinami spoločného tranzitného režimu (ďalej len „CTC“).

2.2. Plánované spoločné výbory EÚ – CTC

Úlohou spoločných výborov EÚ – CTC je spravovať dohovory a zabezpečiť ich riadne vykonávanie. Výbory vo svojich rozhodnutiach vyzývajú tretie krajiny, aby pristúpili k dohovorom.

Rozhodnutia spoločných výborov EÚ – CTC prijímajú zmluvné strany na základe vzájomnej dohody.

2.3. Rozhodnutia Spoločných výborov EÚ – CTC

Ukrajina si priala pristúpiť k dohovorom po tom, ako splní právne a štrukturálne požiadavky a požiadavky na informačné technológie, ktoré sú základnými predpokladmi na pristúpenie.

V súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 3 Dohovoru o zjednodušení formalít pri preprave tovaru a ustanoveniami článku 15 ods. 3 Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime spoločné výbory EÚ – CTC vyzvú prostredníctvom rozhodnutia v zmysle článku 1 ods. 2 Dohovoru o zjednodušení formalít pri preprave tovaru tretiu krajinu, aby pristúpila k dohovorom v súlade s postupom stanoveným v článku 11a, a v zmysle článku 3 ods. 1 písm. c) Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime, aby pristúpila k dohovorom v súlade s postupom stanoveným v článku 15a.

Spoločné výbory EÚ – CTC vydajú takúto výzvu, ak daná krajina preukáže, že je schopná dosiahnuť súlad s podrobnými pravidlami uplatňovania ustanovení dohovorov.

¹ Ú. v. ES L 134, 22.5.1987, s. 2.

² Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2.

Monitorovací tím poverený pracovnými skupinami EÚ – CTC pre spoločný tranzitný režim a zjednodušenie formalít pri preprave tovaru dospel 24. júna 2022 k záveru, že Ukrajina je pripravená pristúpiť k dohovorom. Tím preskúmal najmä prispôsobenie štruktúr potrebných na riadenie postupu a zavedenie nového počítačového tranzitného systému (NCTS), ktorý umožňuje uplatňovanie spoločného tranzitného režimu, a zistil, že napriek zložitej situácii, v ktorej sa Ukrajina nachádza, boli podmienky výzvy splnené.

Spoločné výbory EÚ – CTC plánujú na svojich nadchádzajúcich zasadnutiach alebo prostredníctvom písomného postupu prijať návrh rozhodnutia spoločného výboru EÚ – CTC o zjednodušení formalít pri preprave tovaru č. 1/2022 a návrh rozhodnutia spoločného výboru EÚ – CTC o spoločnom tranzitnom režime č. 2/2022 s cieľom vyzvať Ukrajinu, aby pristúpila k dohovorom.

Rozhodnutia spoločných výborov vyzvať Ukrajinu k pristúpeniu k dohovoru sa stanú pre zmluvné strany záväznými v súlade s článkom 2 rozhodnutí, v ktorých sa stanovuje, že „toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia“.

V súlade s článkom 11 ods. 3 Dohovoru o zjednodušení formalít pri preprave tovaru a článkom 15 ods. 3 Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime musia zmluvné strany tento druh rozhodnutia uviesť do účinnosti v súlade so svojimi vlastnými právnymi predpismi.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Navrhaná pozícia je priaznivo naklonená tomu, aby sa Ukrajina vyzvala na pristúpenie k dohovorom.

V oznámení Európskej komisie Európskemu parlamentu a Rade z roku 2001 o stratégii príprav na pristúpenie kandidátskych krajín k dohovoru ES – EZVO o spoločnom tranzitnom režime a dohovoru ES – EZVO o zjednodušení formalít pri preprave tovaru z roku 1987, ako aj v nasledujúcom oznámení Európskej komisie Európskemu parlamentu a Rade z roku 2010 o stratégii príprav na pristúpenie niektorých susedných krajín k obom dohovorom a v nasledujúcich záveroch Rady zo 14. apríla 2011, ktorými sa potvrdzuje prístup prijatý v týchto dvoch oznámeniach, sa predpokladá podpora viacerých krajín v ich úsilí o pristúpenie k dohovorom.

Pristúpenie k dohovorom je súčasťou dohody o pridružení medzi EÚ a Ukrajinou, ako aj predvstupovej stratégie pre pristúpenie Ukrajiny k Európskej únii. V súlade s ustanoveniami dohody o pridružení medzi EÚ a Ukrajinou to povedie k zosúladeniu „acquis“ EÚ v oblasti colného tranzitného priestoru.

Cieľom je uľahčiť obchod medzi Ukrajinou, Európskou úniou a ďalšími krajinami spoločného tranzitného režimu. Tieto vyzvania by mali priniesť značné a hmatateľné výhody obchodníkom a colným správam tým, že dôjde k zjednodušeniu tranzitných a colných formalít, zníženiu nákladov, uľahčeniu prepravy tovaru a možnému zvýšeniu obchodu.

Výzvy spoločných výborov EÚ – CTC sú v súlade so stanoviskom Komisie k žiadosti Ukrajiny o členstvo v Európskej únii a so schválením uvedeného stanoviska Európskou radou 23. júna 2022, ktorým sa Ukrajine udelil štatút kandidátskej krajiny. Pristúpenie k dohovorom bude hmatateľným dôkazom európskej perspektívy Ukrajiny.

V dôsledku nevyprovokovanej a neodôvodnenej vojenskej agresie Ruska voči Ukrajine je ešte naliehavejšie, aby Ukrajina pristúpila k dohovorom, aby sa uľahčila efektívna preprava tovaru cez jej hranice, keďže niektoré dopravné trasy sú zablokované a iné sú následkom toho preťažené.

Komisia preto navrhuje Rade priaznivo naklonenú pozíciu Únie k pristúpeniu Ukrajiny k dohovorom.

Navrhované rozhodnutia sú v súlade s politikami Európskej únie v oblasti obchodu a dopravy.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Článkom 11 ods. 3 Dohovoru o zjednodušení formalít pri preprave tovaru a článkom 15 ods. 3 Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime sa stanovuje, že spoločný výbor EÚ – CTC na základe rozhodnutia vyzýva tretiu krajinu v zmysle článku 1 ods. 2, resp. článku 3 ods. 1 písm. c) na pristúpenie k dohovorom.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor EÚ – CTC je orgán zriadený článkom 10 Dohovoru o zjednodušení formalít pri preprave tovaru a článkom 14 Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime.

Rozhodnutia, ktoré má Spoločný výbor EÚ – CTC prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Uvedené rozhodnutia budú záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 15 Dohovoru o zjednodušení formalít pri preprave tovaru a článkom 20 Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohovorov.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o zjednodušení formalít pri preprave tovaru z 20. mája 1987 a v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987, pokiaľ ide o vyzvanie Ukrajiny na pristúpenie k uvedeným dohovorom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohovor o zjednodušení formalít pri preprave tovaru³ z 20. mája 1987 a Dohovor o spoločnom tranzitnom režime⁴ z 20. mája 1987 (ďalej len „dohovory“) medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom, Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Nórske kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou boli uzatvorené 20. mája 1987 a platnosť nadobudli 1. januára 1988.
- (2) Ukrajina vyjadrila želanie pristúpiť k dohovorom po tom, ako splní požiadavky na pristúpenie.
- (3) Podľa článku 11 ods. 3 Dohovoru o zjednodušení formalít pri preprave tovaru môže spoločný výbor EÚ – CTC zriadený uvedeným dohovorom prijímať na základe rozhodnutia vyzvania pre tretie krajiny, aby pristúpili k uvedenému dohovoru.
- (4) Podľa článku 15 ods. 3 Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime môže spoločný výbor EÚ – CTC zriadený uvedeným dohovorom prijímať na základe rozhodnutia vyzvania pre tretie krajiny, aby pristúpili k uvedenému dohovoru.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore zriadenom dohovormi, keďže rozhodnutia vyzvať Ukrajinu, aby pristúpila k dohovorom, budú pre Úniu záväzné.
- (6) Dohovory sú súčasťou *acquis* Únie a predvstupovej stratégie pre Ukrajinu. Dohovormi sa zabezpečia účinné postupy prekračovania hraníc medzi Ukrajinou a zmluvnými stranami dohovorov.
- (7) Výzvy sú v súlade so stanoviskom Komisie k žiadosti Ukrajiny o členstvo v Európskej únii a so schválením uvedeného stanoviska Európskou radou 23. júna 2022, ktorým sa Ukrajine udelil štatút kandidátskej krajiny.

³ Ú. v. ES L 134, 22.5.1987, s. 2.

⁴ Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2.

- (8) Pozícia Únie v spoločných výboroch zriadených dohovormi by preto mala byť priaznivo naklonená vyzvaniu na pristúpenie k uvedeným dohovorom a mala by byť založená na návrhoch rozhodnutí odrážajúcich túto pozíciu.
- (9) V súlade s dohovormi sa tretia krajina, ktorá je vyzvaná stať sa zmluvnou stranou, stáva zmluvnou stranou podaním listiny o pristúpení a pristúpenie nadobúda platnosť prvým dňom druhého mesiaca po podaní listiny o pristúpení.
- (10) Na uľahčenie včasného pristúpenia Ukrajiny treba toto rozhodnutie prijať bezodkladne,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o zjednodušení formalít pri preprave tovaru z 20. mája 1987, pokiaľ ide o vyzvanie Ukrajine na pristúpenie k uvedenému dohovoru, je založená na návrhu rozhodnutia uvedeného spoločného výboru stanoveného v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987, pokiaľ ide o vyzvanie Ukrajine na pristúpenie k uvedenému dohovoru, je založená na návrhu rozhodnutia uvedeného spoločného výboru stanoveného v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Rozhodnutia spoločných výborov uvedené v článkoch 1 a 2 sa po ich prijatí uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*